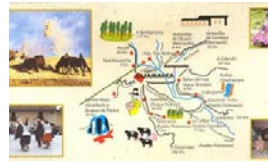


Stichting
Gelijke
Kansen Peru



PERU



CAJAMARCA



Stichting Oportunities Iguales
Stichting Gelijke Kansen Peru
www.gelijkekansenperu.nl

SOCIAAL JAARVERSLAG

2015



Stichting Oportunities Iguales

Stichting Oportunidades Iguales

- Naam:** Stichting Oportunidades Iguales
(Stichting Gelijke Kansen)
- Rechtsvorm:** Stichting
- Gevestigd:** Hommerterhof 23
6436 ED Amstenrade
- Organisatie:** Bestuur van 5 leden, allen zetten zich onbezoldigd in
- Registratie:** KvK : 14.10.48.55
ANBI : RSIN 8197.61.576
- Website:** www.gelijkekansenperu.nl
- Facebook:** www.facebook.com/#!/GelijkeKansenPeru
- Email:** info@gelijkekansenperu.nl
- Bankrek.:** NL 74 ABNA 057.98.37.777 Amstenrade
- Communicatie:**
- Halfjaarlijkse nieuwsbrieven
 - Iedere 3 tot 4 jaar een StOI middag
 - Presentaties op verzoek
 - Jaarverslag
- Statutaire doelstelling:**
- Het verwerven van financiële steun ten behoeve van kleinschalige projecten in het Noorden van Peru; deze projecten zijn vooral gericht op de verbetering van de sociale, economische en emotionele leefomstandigheden van alleenstaande moeders, doven en slechthorenden en boerinnen en hun directe omgeving;
 - Het realiseren van educatie in de breedste zin van het woord waarmee de kans op een goed toekomstperspectief voor de doelgroep(en) kan worden verbeterd;
 - Het ontplooiën van andere initiatieven en werkzaamheden die de doelgroep(en) structureel verder vooruit helpen.



Bestuurssamenstelling

Yvette Lentink
 Voorzitter
 Werkzaam als activiteiten begeleider
 en ondersteuner cliëntenraad bij
 Gelderhorst



Joep Heijster
 Secretaris / penningmeester
 Werkzaam als accountant bij EY
 Accountants.



Frank Heijster
 Algemeen bestuurslid
 Eigenaar/partner
 communicatiebureau:
 Meesters in Communicatie
 Werkzaam als docent Communicatie
 ROC Nijmegen



Jeroen Jansen
 Algemeen bestuurslid
 Werkzaam als assistent
 groepsbegeleider bij Kentalis



Lisanne Houkes
 Algemeen bestuurslid
 Tolk Nederlandse Gebarentaal en
 werkzaam aan de Hogeschool van
 Utrecht als docent Tolkvaardigheden



Historie

In 1999 besluiten Pim Heijster, boekhouder, en Luz Marina Benzunce, zuiveldeskundige, om een ijszaak te beginnen in Cajamarca, de geboorteplaats van Luz Marina op 2.750 meter hoogte in de noordelijke Peruaanse Andes. Vanaf het begin af aan worden de principes van verantwoord ondernemen toegepast: er wordt met alleenstaande moeders gewerkt en fruit en room worden betrokken van plaatselijke boeren tegen een eerlijke prijs en een eerlijk gewicht.

De Heladeria Holanda SRL is thans uitgegroeid naar 8 vestigingen en ruim 30 personeelsleden met een jaaromzet van ongeveer 400.000 Euro. Een commerciële onderneming in een groeiende markt met een leuk en lekker produkt.

In 2002 wordt de eerste dove werkneemster aangetrokken. Er volgen er meer: thans staan er zeven op de loonlijst. In 2008 en 2009 komt er vanuit Nederland twee keer een groep doven en slechthorenden met vertaalsters naar Cajamarca voor een korte uitwisseling. Deze ontmoetingen stimuleren de mensen in Cajamarca de doven-problematiek serieus ter hand te nemen.

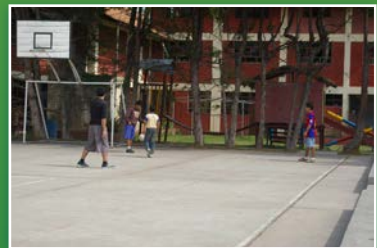
In 2010 wordt er in de gebouwde ijsfabriek een dovenontmoetingscentrum in gebruik genomen vooral bedoeld om onderwijsfaciliteiten te installeren voor dove werknemers, zowel van het eigen als van andere bedrijven in de stad. Een jarenlange bestuursfunctie binnen de Kamer van Koophandel heeft geholpen bij het stimuleren van andere ondernemers om doven in dienst te nemen.

In 2011 wordt er in Peru een Stichting opgericht met als doel onderwijs te verstrekken aan dove jongeren en de arbeidsintegratie van doven te stimuleren. Dit, door de ijszaak geïnitieerde, project wordt zodoende formeel afgescheiden van de bedrijfsactiviteiten. Twee jaar eerder in 2009 is er in Nederland reeds een Stichting in het leven geroepen die als doel heeft de Peruaanse activiteiten financieel te



ondersteunen. Reeds 5 jaar wordt er jaarlijks ongeveer 10.000 Euro vanuit Nederland overgemaakt.

Een commercieel bedrijf met concrete sociale doelstellingen die op deze manier een bijdrage levert aan de economische ontwikkeling en formele werkgelegenheid creëert voor kansarme groepen. Een en ander juridisch vorm gegeven zowel in Peru als in Nederland. We willen duidelijk maken dat ook kleine bedrijven een sociale impact



Samenvatting financiën

BALANS PER 31 DECEMBER (na resultaatbestemming)

	2015	2014
	€	€
A c t i v a		
Liquide middelen	31.649	30.984
Totaal activa	31.649	30.984
P a s s i v a		
Stichtingsvermogen	31.649	16.984
Vooruitontvangen donatie voor 2015	-	14.000
Totaal passiva	31.649	30.984

STAAT VAN BATEN EN LASTEN

	2015		2014	
	€	€	€	€
B a t e n				
Giften van vrienden	4.465		4.530	
Opbrengst uit acties	3.555		1.140	
Donaties instellingen	8.150		2.750	
Project bijdragen	21.064		20.937	
Totaal baten		37.234		29.357
L a s t e n				
Project uitgaven	21.000		21.000	
Bestuurskosten	1.569		489	
Totaal lasten		22.569		21.489
R e s u l t a a t				
Resultaat		14.665		7.868



Activiteiten in 2015

De activiteiten zijn opgedeeld in drie grote rubrieken:

1. Onderwijs
 - a. Kinderen tot 6 jaar
 - b. Kinderen op de Lagere school
 - c. Jongeren op de middelbare school
2. Arbeidsparticipatie
 - a. Werknemers
3. Activiteiten in Nederland 2015



Activiteiten m.b.t. onderwijs in 2015

1. Onderwijs

Kinderen van 0-6 jaar - diagnostiek en logopedie: 443 lesuren individuele spraaktherapie door 3 logopedisten aan 24 kinderen, 71 leerkrachten op 2 gespecialiseerde bijscholingscursussen.

In het jaar 2015 hebben de drie logopedisten met evenveel kinderen gewerkt als in het jaar daarvoor. Ouders erkennen dat het volgen van de therapieën de communicatie met hun kinderen verbetert en de persoonlijke ontwikkeling van de kinderen stimuleert. Onze stichting financiert één les per week per kind. Verschillende ouders betalen zelf extra lessen. Thuis oefenen ze met hun kinderen, en hun eigen bijdrage aan dit programma bestaat uit hun tijd, stiptheid en transportkosten.

We hebben geëxperimenteerd met de interventie van een psychologe met een doof kind van drie jaar met autistische eigenschappen. Dat was een groot succes. Zowel de moeder als haar zoon gaan nu rustiger en evenwichtiger om met de situatie dan hiervoor. Het proces van acceptatie van de handicap van het kind is het begin, de basis vanaf waar begonnen kan worden met onderwijs.

Kinderen van 6-12 jaar: basisschool - gebarentaal en integratie: 461 lesuren gebarentaal door 1 instructeur op 17 kleuter- en lagere scholen, 71 leerkrachten op 2 gespecialiseerde bijscholingscursussen

In het jaar 2015 hadden we een groep leerlingen in de laatste klas van de basisschool die jarenlang samen in de klas hadden gezeten, zes jaar bij dezelfde onderwijzeres. Dankzij het enthousiasme en de professionaliteit van de onderwijzeres, in combinatie met onze begeleiding, hebben we het vertrouwen dat deze leerlingen met een goede basis aan de middelbare school beginnen.

De dynamiek van de lessen gebarentaal is hetzelfde gebleven



als in de jaren hiervoor. De groep leraren die we als "gevorderd" in gebarentaal beschouwen, wordt steeds groter. In de klaslokalen is de tweetalige communicatie natuurlijker dan bij het begin van onze interventie. De coördinatie met het Ministerie van Onderwijs en de speciale school verloopt soepeler dan voorheen, maar het is voor ons, als actoren in de private sector, een uitdaging om de logica van de publieke sector te accepteren en ons eraan aan te passen. We zijn er ons echter bewust van dat coördinatie noodzakelijk is en dat dat een onderdeel van het succes in de toekomst zal zijn.

Jongeren van 12-18 jaar: middelbare school - kennis en zelfvertrouwen: 1.130 lesuren vertaalsessies door 3 tolken Peruaanse Gebarentaal aan 5 dove leerlingen op twee middelbare scholen, 345 uur vrijwillige gebarentaallessen aan docenten op 2 middelbare scholen, 549 lesuren huiswerkbegeleiding rekenen en wiskunde.

Het jaar 2015 was het eerste jaar waarin we ons met een gestructureerde methodologie op middelbare scholen hebben gericht. In totaal hebben we vier jongens en één meisje begeleid in hun eerste jaar van de middelbare school. Voor elk van hen was de overgang een grote verandering, maar ondanks enkele problemen hebben ze allemaal het eerste jaar succesvol afgerond. De drie vertalers die we in de afgelopen jaren intern hebben opgeleid, bleken de sleutel tot dat succes in de klaslokalen waar ze elke dag 5-6 uur lang simultaan vertaalden. De huiswerkbegeleiding, 's middags in Café Jazmines, is nodig om wat op school geleerd is beter te verwerken.

Een positief gegeven is dat een groot deel van de onderwijzers interesse tonen in het volgen van lessen gebarentaal in hun vrije tijd. De samenwerkingsovereenkomst met het Ministerie van Onderwijs om de uitgereikte diploma's voor de onderwijzers te ondertekenen is essentieel en noodzakelijk. Er zijn echter ook altijd onderwijzers die moeilijk te motiveren zijn, wat frustratie oproept bij de dove leerlingen. De acceptatie en steun van hun klasgenoten die wel kunnen horen, verlichten dat gevoel een beetje.



Activiteiten m.b.t. arbeidsparticipatie in 2015

Een grote groep jonge dove werknemers heeft in 2015 haar werk kunnen behouden. Ze vormden families, kregen kinderen en wijdden zich aan de opvoeding, en het werk met de bijbehorende inkomsten geeft stabiliteit in het gezin, zowel economisch als emotioneel. Verschillende werknemers hebben meerdere bijscholingen gevolgd met behulp van de bedrijven waar ze bij in dienst zijn. De Asociación Holanda heeft altijd contacten gehad met verschillende ondernemingen in Cajamarca, wat effectief is gebleken voor het vinden en behouden van arbeidsplaatsen.

Voor verschillende middelbare scholieren en werknemers hebben we beurzen gevonden voor korte productieve technische opleidingen die door het Ministerie van Onderwijs worden aangeboden.



 **Asociación
Holanda**



Activiteiten in Nederland in 2015

In 2015 is een actief jaar geweest voor StOI. Hieronder kunt u lezen welke activiteiten er zijn ondernomen.

Project Impulsis/ Edukans

Het project Beter (vervolg)onderwijs voor dove kinderen in Cajamarca met Impulsis/Edukans is in de zomer van 2015 afgerond. Het project had een looptijd van 1,5 jaar en een budget van 42.000 euro, waarvan 28.000 euro door StOI zelf is gefinancierd en 14.000 euro (1/3 deel) door Impulsis/Edukans is bijgedragen. Er zijn heel duidelijke outputafspraken gemaakt wat er in het project moest worden gerealiseerd. We hebben de rapportage net klaar en kunnen melden dat we zo goed als alle afspraken hebben kunnen waarmaken. Enkele van de resultaten die in 2015 zijn behaald:

- 311 lessen spraaktherapie door onze 4 logopedisten aan 18 kinderen;
- 237 lesuren op 17 kleuter- en lagere scholen door onze educatiemedewerker;
- twee cursussen voor 70 leerkrachten over het centrale thema "comunicación total";
- middelbare scholen: een lesuur in de week gebarentaal voor docenten die een dove leerling in de klas hebben; 32 leerkrachten hebben zo in totaal 231 uur les ontvangen;
- 5 dove leerlingen zijn begonnen aan de middelbare school. Drie door onszelf opgeleide vertalers zijn daarvoor ingezet. Zij verzorgden 643 uur aan leerling/vertaalsessies. Daarnaast is er 278 uur besteed aan bijlessen wiskunde aan dove leerlingen van de lagere school en de middelbare school.

Benefietweek op de Universiteit van Wageningen

In April 2015 heeft Manon Obbens van studievereniging Ipso Facto uit Wageningen een benefietweek georganiseerd waarvan de opbrengsten naar StOI zijn gegaan. Dit was een bedrag van 1.800 euro. Dit bedrag werd overhandigd op de 2de StOldag.



2de StOI dag

Op zondagmiddag 27 september vond de 2de StOI-dag plaats op de Gelderhorst in Ede. De StOI dag wordt georganiseerd om aan de vrienden an StOI en andere belangstellenden op de hoogte te brengen van de ontwikkelingen. De StOI dag is door ongeveer 70 vrienden bezocht. Het was een zeer onderhoudende middag, met leuke presentaties en ontmoetingen. Jeroen en Yvette vertelden er over hun laatste reis naar Cajamarca, Pim en Luz gaven toelichting op de actuele situatie, Manon Obbens van studievereniging Ipso Facto uit Wageningen kwam een cheque van 1.800 euro overhandigen en Julia van Grinsven van Kentalis hield een gloedvol betoog naar aanleiding van haar recente bezoek aan Cajamarca, wat zeker een vervolg gaat krijgen. En Joep gaf als penningmeester een mooi overzicht van waar we financieel staan.

Bezoek Pim en Luz Marina

In september zijn Pim en Luz Marina in Nederland geweest. Zij hebben verschillende scholen van Kentalis bezocht om een indruk te krijgen hoe Kentalis werkt. Tevens was hun bezoek een voorbereiding op het bezoek van Pedro (docent Peruaanse Gebarentaal) en Sandra (medewerker van Pim in de ijssalon) dat gepland staat in september 2016.

Nieuwe website

Op 27 september is ver nieuwe website van StOI online gegaan. De website is gebouwd door Wieland Vernooij in samenwerking met Frank Heijsters. De website geeft een duidelijke overzicht van de ontwikkelingen in Peru. Bezoek de website op: <http://gelijkekansenperu.nl>

Samenwerking met Kentalis

In juli 2015 heeft Julia van Grinsven van Kentalis International in Nederland een bezoek gebracht aan Cajamarca. Op verzoek heeft ze een evaluatie gemaakt van onze interventies. Aanvankelijk had ze de indruk dat we ons met teveel verschillende activiteiten tegelijk bezig hielden, maar na haar bezoek aan Cajamarca was ze van mening dat de activiteiten coherent zijn, met een positieve impact en een logische



structuur, uitgaande van een goed functionerend middenkader en een bedrijfsmatige aanpak. Ze heeft ons als "Agents of change" gekwalificeerd, waarmee ze refereerde aan de millenniumdoelen van de Verenigde Naties met betrekking tot kwetsbare groepen.

